

|

# 61994J0166

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????) ??? 8?? ?????????????? 1996. - Pezzullo Molini Pastifici Mangimifici SpA ????? Ministero delle Finanze. - ??????? ??? ??? ??????? ??????????????????  
?????????????: Corte d'appello di Salerno - ???????, - ?????????? ?????????????????? ?????  
???????????????? - ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ??? ???  
?????????????? ??????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????  
?????????????. - ?????????? C-166/94.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1996 ??????? I-00331

??????????  
??????????  
?????????? ??? ??????????  
?????????? ??? ?? ?????????????? ??????  
??????????????

## ????????? ??????????

++++

1. ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? \* ?????????? ?? ?????????? ??????? \* ??????????  
????????????????????? ?????? ?????????????????? \* ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????  
????????????????????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? \* ?????????????  
????? ?????????????? ?????????????? \* ?????????????? ??????? ?????????????????? \* ??????????????  
(????????? 69/73 ??? ??????????????, ??????? 16)
2. ?????????????????? ?????????????? \* ?????????????????? ??? ?????????????????? \* ??????? ?????????? ?????????????? \* ??????  
????????????? ??????? ?????????????????????? ??????? \* ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? \*  
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? \* ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ???  
?????? ?????????????????????? ??????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? \*  
????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? \* ?????????????? ??????? ?????????????????? \*  
?????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????, ??????? 10 ??? 3, ?? 4)

## ?????????????

1. ? ?????????? 69/73 ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??  
????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ???



\* ? ?????????, ????????????????? ???? ???? Antonio Aresu, ?????? ??? ????????? ???????????,

????????? ?????? ??? ??????? ?o? ?????????? ?????????,

????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
???? 26?? ??????????? 1995,

????????? ??? ??????????

?????????

## ?????????? ??? ???????????

1 ?? ?????????? ??? 31?? ?????? 1994, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 20 ?????????? 1994,  
?? Corte d' appello di Salerno ?????????, ?????????? ??? ??????? 177 ??? ?????????? ??, ???  
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 9, 12, 13, 30 ??? 38 ??? ??????????  
??, ??? ????????? 18, ?????????????? 2, ??? ?????????????? (???) 2727/75 ??? ??????????????, ??? 29??  
????????????? 1975, ???? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????? (?? ????. ???.  
03/013, ? 158), ??? ??? ????????? 16 ??? ?????????? 69/73/??? ??? ??????????????, ??? 4?? ?????????  
1969, ???? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???  
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? (?? ????. ????. 02/001, ? 34).

2 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Pezullo Molini Pastifici  
Mangimifici SpA (??? ?????: Pezullo) ??? ??? Ministero delle Finanze (?????????????  
????????????????).

3 ????? 21 ?????? 1982, ? Pezullo ?????????? ?????????????? 1 000 ?????????? ?????????? ??????  
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????????  
?????????????. ???? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ? Pezullo ?????????? ?????? ??????????????  
?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? (????????????? ?????????????? ?????????????,  
?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????), ?? ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? 15  
???????????????? 1985.

4 ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ???  
Salerno ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????????? ??????. ?????????  
????????, ?????? ??? ????????? 191 ??? ?????????? ?????????????????? ?????? (????? ?????????????????? ?? ??  
????????????? ?????????? 43 ??? 23?? ?????????????? 1973), ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ???  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????. ?????????????????? ??  
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? 18 315 610 ?????????? ?????? (LIT), ????? 17 382  
352 LIT ??? ?? ?????????? ?????????? ??? 933 258 LIT ??? ??? ???.

5 ? Pezullo ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???, ?????? ??? ?????? ??????? ??????????????????  
?????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ??? ???????  
????????????????????? ?? ??????, ??? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?????? ??????????  
??? Tribunale di Salerno ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????. ?????????  
????????????????? ??? ?????????? ???, ? Pezullo ?????????? ??????? ?????????? ??? Corte d' appello di Salerno.

6 ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????  
????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ???  
????????????????????? ?? ?? ?????? 9, 12, 13, 30 ??? 38 ??? ??????????. ?????????? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? 19 ??? ?????????????????, ??? 20?? ?????????????? 1962, ?????? ?????????????????? ?????????  
????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? (JO 1962, 30, ? 933), ??? ??? ?????????????????? (???)  
120/67 ??? ?????????????????, ??? 13?? ?????????? 1967, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????

??? ?????? (JO L 117, ? 2269), ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????????  
??? ?????????? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????  
????????????????? ??? ?????????? ?? ????????? ??????.

7 ?? Ministero delle Finanze ?????????????? ???, ????? ?????? ? ?????????????? ??????????, ??  
????????????? 19 ??? 120/67 ??? ?????? ?? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??  
??? ?????????????????? ?????????????? 2727/75. ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? 191 ??? ??????????  
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ??????? 69/73.

8 ?? Corte d' appello di Salerno ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????  
??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????:

"????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ????????????? (1982), ?????  
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??????????  
?????? ?????????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 191 ??? ?????????? ?????????????????? ??????  
??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????;"

9 ??????, ?? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????  
????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ???, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????????  
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????????  
?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ???.

??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????

10 ?????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????  
?????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????  
?????? ?????? ??? ???? ???? ?????????????? ??????????????, ??????? ? ?????????????????????? ???????  
69/73.

11 ? ??????? 69/73 ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????  
?????????????????. ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??????????????????, ??  
????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?  
????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? (????????????????, ?????????????????, ????????????????? ?  
????????????????????), ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??  
????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ??  
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????.

12 ?? ?????? 15, ?????????????? 1, ?????????? ?' ??? ?????????? ?', ?????? ?????????????, ??? ??????????  
69/73 ??????? ???, ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ??????? ?????????????? ???  
????????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????  
?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ???????, ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??  
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ??  
????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????????

13 ?? ????? 16 ??? ??????? ????? ?????????? ??, "?? ?????????? ?????? ?? ???? ??  
????????? ??? ????? ?????? 15, ??????????? 1, ?????????? ?' ??? ?????????? ?', ??????  
??????????, ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?  
????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???? ???????????, ??? ???  
????????????? ?????????? ? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ??????  
????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????  
?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ??  
????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????".

14 ?? ??????????? ?????? ?? ??????? ??????, ??????? ?? ????? "?? ?? ??????????? ??  
?????????????? ??????????? ?????? ??????????????", ??????????????? ?? ? ?????????????? ?????  
????????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??  
?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?  
?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????".

15 ? ????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? 9, 12, 13, 30 ??? 38 ??? ?????????? ??, ??  
?????? ?????????????????? ? Pezullo ?????????? ?? ?????????????? ??????????????. ????? ??????? ?  
????????? ??????????????? ?? ??????? 11 ??? ?????????????? ???, ?? ?????? ?????? ??? ??????  
?????????????? ? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????".

16 ???????, ? ????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 18, ?????????????? 2, ???  
?????????????? 2727/75, ?? ?????? ???????:

"????? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?  
?????????????, ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????, ??????????????????:"

\* ? ?????????? ?????? ??????? ? ??????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????  
(...)"

17 ?????????, ????? ??????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? 17 ??? ?????????????? ??, ??????  
??? ?? ??????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????  
?????????????? ??????????????????? ?? ??????, ?? ?????? 16 ??? ?????????? 69/73 ?????????? ??????????  
??? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? 18, ?????????????? 2, ?? ?????????????? 2727/75,  
?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????".

18 ?????????, ?' ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????? ?????? ?? ?????? ? ??????????  
??? ? ??????? 69/73, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????????? ??, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??  
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ??  
????????????????????????? ?????? ?????????????????, ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??  
????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????  
?????????????".

??? ?? ??????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??"

19 ??????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ???? ???? ???? ???? ?????????? ??????? ??  
????????????????? ?? ???? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????  
?????? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ???, ??????? ?? ?????? ???????  
77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??  
????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????????? \* ?????? ?????????? ??????  
????????????????????? ??????: ??????????????? ??????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 49), ????? ??????"

???? ???? ????? ????????? ???? ?????????????? ????????????????

20 ?? ?????? 10, ????????????? 3, ??? ????????? ?????? ?????????:

"???? ???? ??????????, ? ?????????????? ?????? ????????????? ???? ? ?????? ?????????????? ?????????????  
????? ??? ?????? ????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ??????, ????? ???? ????????? ???? ?????????  
3.

'???? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ????????????? ? ??????????????????  
????????????????? ?????????????????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ??????  
????? ????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ???  
????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??' ?????? ?????? ??????????????????  
?????????, ????????????? ???? ??????????????????.

?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ????????? ???? ?????? ?? ?????? ??????????????????  
???????????? ? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ??????  
???? ?? ?????????????? ??? ??????, ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????.

'???? ?? ?????? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ?????, ?? ??? ??? ?? ?????????????? ???  
????????????????????? ??? ?????? 16, ?????????????? 1, ?????????????? ?, ? ??? ?????????????? ??????????????  
????????????????? ? ?????????????????????????, ? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????  
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????  
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????."

21 ?????????? ??? ??????? 16, ?????????????? 1, ?????????????? ?, ?????????? ?', ??? ?????????? 77/388, ??  
????????????? ?????????? ??? ????????? 10, ????????????????? 3, ??? ? ????????????? ???? ??? ?????????????????  
????????????????????????? ?????? ??????????????????

22 ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????????????? ?????? ??? ??  
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????  
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????????  
????????????? ??? ?????????? 10, ????????????????? 1, ?????????????? ?', ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ??????  
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????, ?????? ??? ?? ? ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????  
???? ?????? ?? ?????????????? ??????????.

23 ??????????, ?? ?????? 10, ????????????????? 3, ?????????????? ?????????, ??? ?????????? 77/388 ??????????????  
?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ??????????  
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????

24 ?????????, ?' ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????  
???? ? ?????????? 77/388 ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???  
???? ?????????????????????? ???, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????  
????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??????  
?????????????????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????

### ????????? ??? ?? ?????????????? ???????

??? ??? ?????????????????? ?????????

25 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????????????  
?????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ??? ??????????????????

